

Übersetzung**Generalstaatsanwaltschaft
der Russischen Föderation****Militärhauptstaatsanwaltschaft**

04. Juni 2001
Nr. 7ud-126-2001

103160 Moskau, K-160, Cholsunow per. 14

Rehabilitierungsbescheinigung

Herr/Frau	<i>Schelbach, Rudi</i>
Geburtsjahr und -ort:	<i>1931, Pretzsch</i>
Staatsangehörigkeit:	<i>deutsch</i>
Volkszugehörigkeit:	<i>deutsch</i>
vor Inhaftierung wohnhaft:	<i>Schleinitz, Kreis Weißenfels</i>
letzter Arbeitgeber vor der Inhaftierung/beschäftigt als:	<i>Polizist</i>
wann inhaftiert:	<i>am 04.12.1951</i>
wann und durch wen verurteilt/verfolgt:	<i>am 26.02.1952 durch das Militärtribunal der Garnison Halle</i>
der Verurteilung zugrundeliegende Paragraphen und Strafmaß (Grund- und Zusatzstrafen):	<i>Gem. Art. 17-58-8 und 58-10 Abs. 2 StGB der RSFSR zu 25 Jahren Freiheitsentzug im Arbeits- und Besserungslager. Am 21.06.1955 wurde das Strafmaß auf 8 Jahre Freiheitsentzug im Arbeits- und Besserungslager gemindert.</i>
Datum der Haftentlassung:	<i>keine Angaben vorhanden</i>

Gem. Art. 3 Punkt "a" des Gesetzes der Russischen Föderation „Über die Rehabilitierung von Opfern politischer Repressionen“ vom 18. Oktober 1991 wurde Herr/Frau *Rudi Schelbach* rehabilitiert.

Anmerkung: Die Entscheidung über die Rehabilitierung kann nicht als Grundlage für nicht im Einklang mit den geltenden gesetzlichen Bestimmungen und internationalen Verpflichtungen stehende Vermögensansprüche deutscher Staatsangehöriger dienen.

Leiter der 3. Abteilung
der Verwaltung für Rehabilitierung
von Opfern politischer Repressionen

[Siegel, Unterschrift]

S.W. Urasowski

[Bitte beachten: Die Namensschreibung auf diesem Formblatt erfolgt aufgrund der Schreibweise im russischen Original. Bei der Rückübertragung in lateinische Buchstaben kann es daher u.U. zu kleineren Unterschieden in der Schreibweise kommen.]



ГЕНЕРАЛЬНАЯ ПРОКУРАТУРА
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

**ГЛАВНАЯ
ВОЕННАЯ ПРОКУРАТУРА**

“ 4 ” июня 2001 г.

№ 7уд-126-2001

103160, Москва, К-160, Хользунов пер., д.14

СПРАВКА
(о реабилитации)

Гражданин: Шельбах Руди

Год и место рождения: 1931 г., пос. Пречь, района Вайсенфельс

Гражданин какого государства : Германии

Национальность: немец

Место жительства до ареста: пос. Шлайнитц, района Вайсенфельс

Место работы и должность (род занятий) до ареста: полицейский

Дата ареста: 4 декабря 1951г.

Когда и каким органом осужден (репрессирован): 26 февраля 1952 г., военный трибунал гарнизона г. Галле

Квалификация содеянного и мера наказания (основная и дополнительная): ст.ст. 17-58-8 и 58-10, ч.2 УК РСФСР к 25 годам лишения свободы в ИТЛ, с конфискацией ценностей, изъятых при аресте. 21 июня 1955 г. мера наказания снижена до 8 лет лишения свободы.

Дата освобождения: сведений нет

На основании п. «а» ст.3 Закона РФ от 18 октября 1991 года «О реабилитации жертв политических репрессий» Шельбах Руди реабилитирован.

Примечание: Решение о реабилитации не может служить основой для имущественных требований иностранных граждан, идущих вразрез с действующим законодательством и международными обязательствами.

Начальник 3 отдела Управления реабилитации
жертв политических репрессий



С.В.Уразовский